

## Fonts mit Euro

### Verfügbarkeit

Mehr als ein Jahr haben wir bei Linotype an der Integration des Euro-Zeichens in unsere wichtigsten Schriften gearbeitet. Seit dem Januar 2002 sind jetzt mehr als 2000 Fonts mit einem Euro-Zeichen ausgestattet. Auf unserer Website informieren wir regelmäßig über weitere Ergänzungen und Updates.

In der Regel sind unsere Schriften mit Euro in den Font-Formaten PostScript für MAC und PC sowie TrueType für den PC verfügbar.

### Mediäval-Ziffern und Kapitälchen

Die meisten Schriften mit Mediäval-Ziffern (OsF) und Kapitälchen (SC) sind nicht mit einem Euro-Zeichen ausgestattet. Sie finden das passende Euro-Zeichen im äquivalenten Grundschnitt.

### Integration und Tastbarkeit

Beim PC-TrueType Format wurde das Euro-Zeichen entsprechend der Microsoft-Spezifikation integriert (Encoding-Name: Euro, Unicode-Position: 20AC), was eine problemlose Funktionalität ab Windows 98 gewährleisten sollte.

Beim PC- und MAC- PostScript Format gibt es leider keine definierte, herstellerübergreifende Spezifikation zur Integration des Euro-Zeichens. Diesem Sachverhalt Rechnung tragend, werden die PostScript-Fonts der Linotype Library neuerdings mit einem **Euro-Airbag** ausgestattet: d.h. neben der von Adobe Inc. empfohlenen Integration (unencoded als ‚Euro‘) befindet sich das Eurozeichen zusätzlich auf der ‚currency‘ (¤) Position.

Die Tastenkombination für das Euro-Zeichen variiert nach Betriebssystem und landesspezifischer Tastaturbelegung. In den meisten Fällen sollten Sie heute auf aktuellen Tastaturen das Euro-Symbol auf einer Taste (normalerweise das E) zusätzlich eingepägt finden.

| Bibliothek                   | Windows 98 ff +<br>Deutsche Tastatur        | Mac OS 9.0.4 ff +<br>Deutsche Tastatur | Mac OS 8.5 - 9.0 +<br>Deutsche Tastatur |
|------------------------------|---|--|---|
| Linotype<br>Library          | Alt Gr + e<br>(Alt + 0128)<br>(Alt + 0164*) | Alt + e                                | Option-shift-d                          |
| Elsner &<br>Flake<br>Library | Alt Gr + e<br>(Alt + 0128)                  | „Apple“-Symbol<br>ShiftAlt + “+”       | „Apple“-Symbol<br>ShiftAlt + “+”        |

## Fonts mit Euro

\* Das Euro-Zeichen ist beim PC PostScript Format zusätzlich über die ehemalige Position des ‚currency‘- Zeichens (DEC 0164) erreichbar. Diese Lösung sollte nur bei älteren Applikationen und Problemen bei der Ausgabe des Eurozeichens verwendet werden.

Weitere Informationen zum Euro und Tastaturkombinationen anderer Sprachen finden Sie bei Microsoft unter <http://www.microsoft.com/typography/default.asp>.

### Kompatibilität und Optimierung

Linotype hat im Rahmen des Euro-Updates nicht nur das Euro-Zeichen integriert, sondern auch ältere Fonts an die Anforderungen der aktuellen Betriebssysteme und Applikationen angepasst. Darüberhinaus wurde bei einigen Schriftschnitten der Font-Name angepasst, um einen plattformübergreifenden Dokumentenaustausch zu gewährleisten. Bei der Neuproduktion der Fonts wurde auf eine weitestgehende Beibehaltung von Laufweite und Zeilenabstand größten Wert gelegt.

! Durch die vorgenommenen Optimierungen können **wir keine 100%ige Rückwärtskompatibilität** zu alten Fonts ohne Euro garantieren. Wenn Sie eine diesbezügliche Kompatibilität zur Verwendung der neuen Fonts in alten Dokumenten benötigen, sprechen Sie uns an. Wir können Ihnen eine individuelle Lösung anbieten.

! Darüber hinaus wurden bei vielen Klassikern die **Schriftnamen plattformübergreifend um den Zusatz ... LT ... modifiziert**, um eine gleichzeitige Verwendung von alten und neuen Fonts im Notfall gewährleisten zu können. Bitte prüfen Sie vor einer geplanten Doppelnutzung die Namensgebung der Schrift(en).

! Zur Vermeidung von Konflikten sollten Sie verknüpfte Font-Familien vollständig durch die neuen Fonts ersetzen. Bei Fonts mit gleicher Namensgebung raten wir dringend davon ab, alte und neue Fonts (mit Euro) gleichzeitig einzusetzen.

### Bekannte Probleme

Derzeit sind drei wesentliche Probleme bei der Verwendung von „Euro-Fonts“ bekannt:

## Fonts mit Euro

### **Core Fonts in PostScript Ausgabegeräten**

In PostScript-Ausgabegeräten und -Druckern ist in der Regel ein Satz von klassischen Schriften bereits eingebaut, der sogenannte Core Font Set. Diese Fonts beinhalten kein Euro. Aufgrund der gleichen Namensgebung wird bei solchen Ausgabegeräten die im System benutzte Schrift durch die eingebauten Core Fonts ersetzt. Dann tritt das Phänomen auf: der Euro erscheint am Bildschirm – aber auf dem Ausdruck nicht!

#### *Core Fonts:*

AvantGarde-Book, AvantGarde-BookOblique, AvantGarde-Demi, AvantGarde-DemiOblique, Bookman-Light, Bookman-LightItalic, Bookman-Demi, Bookman-Demitalic, Courier, Courier-Oblique, Courier-Bold, Courier-BoldOblique, Helvetica, Helvetica-Oblique, Helvetica-Bold, Helvetica-BoldOblique, Helvetica-Narrow, Helvetica-Narrow-Oblique, Helvetica-Narrow-Bold, Helvetica-Narrow-BoldOblique, NewCenturySchlbk-Roman, NewCenturySchlbk-Italic, NewCenturySchlbk-Bold, NewCenturySchlbk-BoldItalic, Palatino-Roman, Palatino-Italic, Palatino-Bold, Palatino-BoldItalic, Times-Roman, Times-Italic, Times-Bold, Times-BoldItalic, ZapfChancery-MediumItalic.

! Linotype bereitet derzeit einen speziellen Core Font Set mit modifizierten Fontnamen vor (der klassische Apple Coreset mit 35 Schriften). Den Lieferzeitpunkt werden wir auf unserer Website veröffentlichen.

### **QuarkXPress**

QuarkXPress unterstützt bis zur Version 4.1.x beim Drucken auf PostScript-Ausgabegeräte das Euro-Zeichen unter Windows Betriebssystemen nicht korrekt. Dieser Fehler berührt sowohl PC TrueType als auch PC PostScript.

! Drittanbieter bieten dafür eine entsprechende Problemlösung an, z.B. die Euro Patch-Extension der Fa. JoLauterbach Software GmbH. <http://www.jolauterbach.de>.

### **QuarkXPress & PDF**

Beim Ausdruck in eine Datei (Print to File) mittels eines PostScript Druckertreibers, sollte eine entsprechende PPD (PostScript Printer Description) installiert sein, da es sonst zu Problemen in der Darstellung des Euro-Zeichens bei der Konvertierung in das PDF Format kommen kann.

## Fonts mit Euro

! Die Darstellung einer korrekten Installation finden sie bei Adobe Inc. unter:  
<http://www.adobe.com/support/techdocs/1593e.htm>

### ***PostScript Fonts mit Euro unter Windows 98***

Unter Windows 98 kann es bei Verwendung von PostScript Fonts vereinzelt zu Problemen mit der Darstellung von Umlauten kommen. Nehmen Sie in diesem Fall bitte Kontakt zu unserem technischen Support auf (siehe letzte Seite).

### **Empfehlungen**

- ***Die gleichen Fonts im gesamten Workflow verwenden***  
Stellen Sie sicher, daß bei der Weitergabe von Dokumenten ohne eingebettete Schriften, jede Stelle über die notwendigen Fonts ein und des selben Herstellers verfügt.
- ***Belassen Sie den Corefont - Set im RIP***  
Das Original-Corefont - Set sollte grundsätzlich im RIP belassen werden. Wir empfehlen die mit Euro ausgestatteten Corefonts möglichst nur bewußt in einem abgesicherten Workflow einzusetzen.
- ***Nutzen Sie Funktions-Feature von Druckertreibern***  
Bitte prüfen Sie, ob Sie bei Ihren Druckertreibern die Möglichkeit haben, grundsätzlich die Fonts mit dem Dokument an das entsprechende Ausgabegerät zu schicken. Sofern Sie diese zusätzliche Sicherheitsoption anwählen können, sollten sie das tun, wenn Sie Probleme mit dem Ausdruck des Euro's haben.
- ***Prüfen Sie die Aktualität Ihrer Druckertreiber (Mac & PC PS)***  
Die Druckerhersteller bieten zwischenzeitlich auf Ihren Websites aktuelle Treiber an und geben teilweise auch an, ob der jeweilige Postscript-Drucker auch euro-fähig ist. Darüberhinaus bietet Adobe auf Ihrer Webpage einen aktuellen Standard-Postscript-Druckertreiber an, der über entsprechende PPD-Dateien für den jeweiligen Drucker konfiguriert werden kann.

## Fonts mit Euro

- ***Installieren Sie den aktuellen Adobe Type Manager (Mac & PC PS)***  
Sofern Sie nicht unter Windows 2000 oder Mac OS X arbeiten, empfiehlt es sich den aktuellen Adobe Type Manager (light) zu installieren. Der Support des Euro-Zeichens wurde in der PC-Version 4.1 bzw. MAC-Version 4.6 entscheidend verbessert. Wir empfehlen, regelmäßig auf der Adobe Homepage nach aktualisierten Versionen des Adobe Type Managers zu schauen.
  
- ***Deaktivieren der Standard-Euro Substitution (Windows)***  
Wenn am Bildschirm das schriftspezifische Euro zu sehen ist, beim Ausdruck aber das Standard Euro erscheint, kann das an der automatischen Substitution des schriftspezifischen Euro durch ein Standard Euro liegen. Unter Windows läßt sich bei Verwendung des Adobe PostScript Druckertreibers diese Option deaktivieren.

### **Kontakt**

Linotype Library GmbH  
Du-Pont-Straße 1  
61352 Bad Homburg

#### *Vertrieb*

Tel.: +49 (0) 1805-46 65 46 (€ 0,12/min)  
Fax: +49 (0) 1805-36 63 29  
eMail: [sales@linotypelibrary.com](mailto:sales@linotypelibrary.com)

#### *Technische Unterstützung*

Tel.: +49 (0) 1805-79 33 39 (€ 0,12/min)  
Fax: +49 (0) 1805-48 44 79  
eMail: [support@linotypelibrary.com](mailto:support@linotypelibrary.com)

Internet: <http://www.linotypelibrary.com>

### **Rechtlicher Hinweis**

Copyright © 2000-2002 Linotype Library GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieses Dokuments ist Eigentum der Firma Linotype Library GmbH und darf ohne schriftliche Zustimmung der Linotype Library GmbH in keiner Weise reproduziert, weder elektronisch noch fotografisch, oder an Dritte weitergegeben werden. Linotype, Linotype Library und Univers sind Marken der Heidelberger Druckmaschinen AG. Die Exklusivrechte liegen bei der Linotype Library GmbH, eine 100% Tochter der Heidelberger Druckmaschinen AG. Alle anderen genannten Produkt- oder Markenbezeichnungen sind Marken der jeweiligen Besitzer. Anstelle der Platzierung von entsprechenden Trademark-Symbolen erklären wir hiermit, daß wir den Markennamen nur zur redaktionellen Verwendung und zum Nutzen des Marken-Besitzers verwendet haben und nicht die Absicht haben, eine Rechtsverletzung der Marke vorzunehmen. Änderungen dieses Dokuments unterliegen keiner Informationspflicht. Die Linotype Library GmbH übernimmt keine Gewährleistung oder Haftung für die in diesem Dokument beinhaltenen Informationen. Empfehlungen, mögliche Fehler und Beschreibungen hinsichtlich von drittproduzierten Produkten sind ebenfalls von einer Gewährleistung oder Haftung ausgeschlossen. Dieses Dokument wurde mit der Schriften der Linotype Univers Familie erstellt.

Document ID code:  
EURO\_Produktinfo\_D\_14.pdf